



## SHIRE OF CHRISTMAS ISLAND PUBLIC NOTICE

33/21

25 August 2021

### LOCAL GOVERNMENT ORDINARY ELECTION 16 OCTOBER 2021 CALL FOR NOMINATIONS

An ordinary election in accordance with section 4.4 of the Local Government Act 1995 (CI) will be held in the Shire of Christmas Island on Saturday 16 October 2021 to fill five (5) vacancies as follows:

District – Shire of Christmas Island Five Councillors  
Five vacancies to expire October 2025

**NOMINATIONS OPEN** on Thursday 2<sup>nd</sup> September 2021

**NOMINATIONS CLOSE** at 4pm on Thursday 9<sup>th</sup> September 2021

Nominations must be lodged by arrangement with the Shire of Christmas Island Returning Officer (or in his absence with the Deputy Returning Officer) at the office of the Shire of Christmas Island located at the George Fam Centre Murray Road Christmas Island at any time during office hours for the above period.

#### NOMINATION REQUIREMENTS

**Candidates are required to lodge with the Returning Officer:**

- A completed nomination in the prescribed form that is signed and witnessed (the form is available from the Shire of Christmas Island);
- A single A4 page profile in English containing not more than **150 words** of information regarding the candidate;
- A nomination deposit of \$80 (cash, bank cheque or postal money order) and;
- A recent passport size photograph (optional).

**Candidates are reminded of the new obligation to indicate on the prescribed nomination form they have completed the online course of induction. This online course can be found at <https://www.dlgsc.wa.gov.au/local-government/local-governments/council-elections/local-government-candidate-induction> and needs to be completed prior to the lodgement of the nomination form.**

Where an agent lodges a nomination form on a candidate's behalf, it must be in the prescribed form with a written authorization signed by the candidate.

The completed nomination form and candidate profile must be lodged together, and may be hand delivered, posted (PO Box 863, Christmas Island, Indian Ocean 6798 WA) or faxed (08- 9164 8304) to the Returning Officer. All items (forms) **including the nomination deposit must be received** by the Returning Officer by the stated closing date of nominations.

#### INFORMATION

Any person over the age of 18 years and who is an elector of the district of the Shire of Christmas Island, and is not disqualified under the Local Government Act 1995 (CI), may nominate for Council. Full details regarding eligibility and nomination procedures for prospective candidates can be obtained by contacting the Returning Officer on 08 91648300.

David Price  
**Chief Executive Officer/Returning Officer**



## 圣诞岛郡 通告

33/21

2021 年 8 月 25 日

### 地方政府一般选举 2021 年 10 月 16 日 提名请求

根据“1995 年地方政府法”（CI）第 4.4 条，圣诞岛郡将于 2021 年 10 月 16 日星期六举行一起一般选举以填补以下五（5）个空缺：

区 - 圣诞岛县的五名成员  
五个职位空缺将于 2025 年 10 月到期

于 2021 年 9 月 2 日星期四**开放提名**  
于 2021 年 9 月 9 日星期四下午 4 点**关闭提名**

必须于上述所提及期间，在办公时间内，前往位于圣诞岛郡美利道（Murray Road）的乔治番中心（George Fam Centre）向圣诞岛选举主任（若缺席则向副选举主任）安排提名事宜。

#### 提名要求

候选人必须向选举主任提交以下文件资料：

- 在见证人目睹下签署的完整提名表格（可从圣诞岛郡索取表格）；
- 一份关于候选人的简介，A4 英文单页，字数不超过**150 字**；
- 80 美元提名押金（现金、银行支票或邮政汇票）和；
- 近期护照尺寸照片（可选）

候选人需在规定提名表格上表明他们已完成在线入职课程。您可以在 <https://www.dlgsc.wa.gov.au/local-government/local-governments/council-elections/local-government-candidate-induction> 找到该课程，并需要在提交提名表格之前完成课程。

如果您是代表候选人提交提名表格的代理人，那您必须采用规定的表格，并附上由候选人所签署的书面授权书。

填妥的提名表格和候选人资料必须一并提交，并可以亲自提交、通过邮寄（邮箱 863 号，圣诞岛，印度洋 6798 WA）或传真（08-9164 8304）提交给选举主任。所有文件（表格），**包括提名保证金**，必须在所规定的提名截止日期前提交给选举主任。

#### 资讯

任何年满 18 岁，符合“1995 年地方政府法”（CI）资格的圣诞岛郡选民都可以提名理事会。请致电 08 91648300 以联系选举主任以获得更多有关潜在候选人资格和提名程序的详细信息。

David Price

首席执行官/选举主任



## DAERAH PULAU NATAL NOTIS AWAM

33/21

25 Ogos 2021

### PILIHAN BIASA KERAJAAN TEMPATAN 16 OKTOBER 2021 PERMINTAAN UNTUK PENCALONAN

Pilihan raya biasa akan diadakan di Daerah Pulau Natal pada hari Sabtu 16 Oktober 2021 mengikut seksyen 4.4 Akta Kerajaan Tempatan 1995 (CI) untuk mengisi lima (5) jawatan kosong seperti disenaraikan berikut:

Lima Orang Ahli Majlis untuk Daerah- Pulau Natal  
Lima jawatan kosong bertamat pada Oktober 2025

**PENCALONAN TERBUKA** pada 2 September 2021 (Khamis)

**PENCALONAN TERTUTUP** pada 9 September 2021 (Khamis) pukul 4 petang

Pencalonan mesti didaftarkan dengan Pegawai Pilihan Raya Daerah Pulau Natal Shire (atau dengan Timbalan Pegawai Pilihan Raya jika Pegawai Pilihan Raya tidak hadir) di pejabat Pulau Natal yang terletak di Pusat George Fam, Jalan Murray, Pulau Natal pada masa waktu kerja dalam tempoh yang disenaraikan di atas.

#### KEPERLUAN-KEPERLUAN PENCALONAN

**Calon-calon perlu mendaftar dengan Pegawai Pilihan Raya:**

- Borang pencalonan ditetapkan yang lengkap, ditandatangani dan disaksikan (borang ini boleh diperolehi dari Daerah Pulau Natal);
- Sehelai profil halaman A4 tunggal yang mengandungi tidak lebih daripada **150 perkataan** Bahasa Inggeris mengenai maklumat-maklumat calon;
- Deposit pencalonan sebanyak \$80 (tunai, cek bank atau perintah wang pos) dan;
- Gambar saiz pasport terkini (tidak diwajibkan).

**Calon-calon bertanggungjawab untuk menunjukkan bahawa mereka sudah menamatkan kursus pengenalan dalam talian pada borang pencalonan yang ditetapkan. Kursus dalam talian boleh didapati di <https://www.dlgsc.wa.gov.au/local-government/local-governments/council-elections/local-government-candidate-induction> dan mesti dilengkapkan sebelum borang pencalonan dihantarkan.**

Jika seseorang ejen menghantar borang pencalonan bagi mana-mana calon, ia mesti adalah borang yang ditetapkan dengan kebenaran bertulis dan ditandatangani oleh calon.

Borang pencalonan yang lengkap dan profil calon harus dihantarkan secara bersama-sama, dan boleh dihantar secara bersendirian, dikirimkan (PO Box 863, Christmas Island, Indian Ocean 6798 WA) atau dihantar dengan faks (08-9164 8304) kepada Pegawai Pilihan Raya. Semua item (borang) **termasuk deposit pencalonan mesti diterima** oleh Pegawai Pilihan Raya sebelum tarikh tutup pencalonan yang telah ditetapkan.

#### MAKLUMAT

Mana-mana orang yang berumur 18 tahun ke atas dan juga merupakan seorang pemilih Daerah Pulau Natal, dan tidak dibatalkan kelayakan di bawah Akta Kerajaan Tempatan 1995 (CI), boleh mencalonkan diri untuk melibatkan diri dalam Majlis. Butiran lengkap mengenai kelayakan dan prosedur pencalonan boleh diperolehi dengan menghubungi Pegawai Pilihan Raya melalui 08 91648300.

David Price

**Ketua Pegawai Eksekutif / Pegawai Pilihan Raya**